AUTHENTICATED
U.S. GOVERNMENT
INFORMATION
GPO

be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not to exceed $1,000.

Approved April 18, 1949.

[CHAPTER 65]

AN ACT

For the relief of James Leon Keaton.

April 18, 1949
[H. R. 1066]
[Private Law 22]

James Leon Keaton.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to James Leon Keaton, Angie, Louisiana, the sum of $500. The payment of such sum shall be in full settlement of all claims of the said James Leon Keaton against the United States on account of personal injuries sustained on August 29, 1942, at Biloxi, Mississippi, in an accident involving a United States Army service car: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Approved April 18, 1949.

[CHAPTER 66]

AN ACT

For the relief of Nellie M. Clark.

April 18, 1949
[H. R. 1094]
[Private Law 23]

Nellie M. Clark.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury be, and he is hereby, authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, the sum of $2,000, to Nellie M. Clark, of Lyndhurst, New Jersey, in full settlement of all claims against the United States for personal injuries, medical and hospital expenses, and loss of earnings sustained as the result of an accident involving a United States Army vehicle at the intersection of Central and Passaic Avenues, East Newark, New Jersey, on July 17, 1943: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Approved April 18, 1949.

[CHAPTER 67]

AN ACT

For the relief of James A. Stapleton, Ruth Burk, and Mildred Ovren, copartners doing business under the name and style of Stapleton Lumber and Piling Company.

April 18, 1949
[H. R. 1113]
[Private Law 24]

James A. Stapleton, Ruth Burk, and Mildred Ovren.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That James A.